

# ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

1999



2004

Έγγραφο συνόδου

2 Ιουλίου 2003

B5-0327/2003 }

B5-0333/2003 }

B5-0335/2003 }

B5-0340/2003 }

RC1

## ΚΟΙΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

σύμφωνα με το άρθρο 37(4) του Κανονισμού, των βουλευτών

- Hans-Gert Poettering, Ilkka Suominen, Francesco Fiori, Elmar Brok, Arie M. Oostlander, Doris Pack, Karl von Wogau, Hubert Pirker, Othmar Karas και Gérard M.J. Deprez, εξ ονόματος της Ομάδας ΕΛΚ-ΕΔ
- Enrique Barón Crespo, Richard Corbett, Robert Goebbels, Jannis Sakellariou και Anna Terrón i Cusí, εξ ονόματος της Ομάδας ΕΣΚ
- Andrew Nicholas Duff, Βαρόνη Ludford, Ole Andreasen και Bob van den Bos, εξ ονόματος της Ομάδας ΦΙΛ
- Cristiana Muscardini, Gerard Collins και Roberta Angelilli, εξ ονόματος της Ομάδας ΕΕΕ

που αντικαθιστά τις προτάσεις ψηφίσματος των ομάδων:

- ΕΛΚ-ΕΔ (B5-0327/2003),
- ΕΣΚ (B5-0333/2003),
- ΦΙΛ (B5-0335/2003),
- ΕΕΕ (B5-0340/2003),

σχετικά με το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Θεσσαλονίκης της 19ης-20ής Ιουνίου 2003

RC\503018EL.doc

PE 333.877}

PE 333.883}

PE 333.885}

PE 333.898} RC1

## Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Θεσσαλονίκης της 19ης-20ής Ιουνίου 2003

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη τα ψηφίσματά του σχετικά με τη Συνέλευση και το ψήφισμά του της 5ης Ιουνίου 2003 σχετικά με τη συνάντηση της Τρόικα με τις χώρες που συμμετέχουν στο Σύμφωνο Σταθερότητας για τη Νοτιοανατολική Ευρώπη, το ψήφισμά του της 19ης Ιουνίου 2003 σχετικά με τη διατλαντική εταιρική σχέση και το ψήφισμά του της 5ης Ιουνίου 2003 σχετικά με την ανοικτή μέθοδο συντονισμού για την μεταναστευτική πολιτική της Κοινότητας και σχετικά με την ενσωμάτωση των μεταναστευτικών ζητημάτων στις σχέσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τις τρίτες χώρες,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Θεσσαλονίκης της 19ης και 20ής Ιουνίου 2003,
- έχοντας υπόψη τις δηλώσεις της Προεδρίας του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με τα αποτελέσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Θεσσαλονίκης,

### **Συνέλευση – ΔΚΔ**

1. χαιρετίζει τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και την απόφασή του σχετικά με το σχέδιο Συνθήκης για τη θέσπιση Συντάγματος της Ευρώπης, φρονεί δε ότι το εν λόγω σχέδιο Συνθήκης πρέπει να αποτελέσει την αποκλειστική βάση εργασίας της Διακυβερνητικής Διάσκεψης· η "μέθοδος της συνέλευσης" αποδείχθηκε λοιπόν αποτελεσματική όσον αφορά την ενίσχυση της δημοκρατίας και της διαφάνειας·
2. προειδοποιεί για τον κίνδυνο να διαμελιστούν τα βασικά στοιχεία της δέσμης που επιτεύχθηκε από τη Συνέλευση (η πλειοψηφία των μελών της οποίας ήσαν βουλευτές)·
3. τονίζει ότι η Συνέλευση δεν έχει ακόμη επιτύχει συμφωνία για το Μέρος III ή το Μέρος IV· τονίζει τη σημασία της αναθεώρησης του Μέρους III για να επιτευχθούν περισσότερες διαδικαστικές μεταρρυθμίσεις και μεταρρυθμίσεις πολιτικής σύμφωνα με το Μέρος I, ιδιαίτερα όσον αφορά την επέκταση της ψηφοφορίας με ειδική πλειοψηφία στο Συμβούλιο και τη συναπόφαση του Κοινοβουλίου· υπογραμμίζει την ανάγκη να τροποποιηθεί το Μέρος IV προκειμένου να εξασφαλιστεί η έναρξη της ισχύος και η μελλοντική αναθεώρηση του Συντάγματος·
4. καλεί την Ιταλική Προεδρία να συγκαλέσει τη ΔΚΔ το συντομότερο δυνατόν (με πλήρη και ισότιμη συμμετοχή των υπό προσχώρηση κρατών) ώστε να μπορέσει να ολοκληρωθεί πριν από το τέλος του 2003·
5. υπενθυμίζει ότι έχει γίνει καθιερωμένη πρακτική η συμμετοχή της Επιτροπής και του Κοινοβουλίου στις διακυβερνητικές διασκέψεις· το Κοινοβούλιο στέλνει δύο βουλευτές ως παρατηρητές στη διαπραγματευτική ομάδα της ΔΚΔ, ενώ επίσης ο Πρόεδρος του

Κοινοβουλίου συμμετέχει στις συνεδριάσεις που πραγματοποιούνται σε επίπεδο Υπουργών Εξωτερικών και αρχηγών κυβερνήσεων·

6. τονίζει πόσο σημαντικό είναι να μεταφερθεί στη ΔΚΔ το περισσότερο ανοικτό, πλουραλιστικό και συναινετικό πνεύμα της Συνέλευσης, συμπεριλαμβανομένης της συνεχούς ενημέρωσης των μελών της Συνέλευσης από την Προεδρία· ζητεί να παρουσιάζονται εκθέσεις προόδου, πρώτον κατά τις μηνιαίες περιόδους συνόδου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και δεύτερον ενώπιον της κοινοβουλευτικής Επιτροπής Συνταγματικών Υποθέσεων, ει δυνατόν με παρουσία των αντιπροσώπων των εθνικών κοινοβουλίων, σχετικά με τις εργασίες της ΔΚΔ·

### **Μετανάστευση, σύνορα και άσυλο**

7. επισημαίνοντας ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Θεσσαλονίκης επιβεβαίωσε τις δυσκολίες και την έλλειψη προόδου στην εφαρμογή των συμπερασμάτων της Σεβίλλης, χαιρετίζει την εκ μέρους του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου αναγνώριση της ανάγκης να επιταχυνθεί η εφαρμογή όλων των πτυχών του προγράμματος του Τάμπερε και επαναβεβαιώνει την ανάγκη διατήρησης μιας συνολικής και συνεκτικής προσέγγισης για μια κοινή ευρωπαϊκή πολιτική στον τομέα του ασύλου και της μετανάστευσης·
8. επιμένει ότι η ΕΕ χρειάζεται μια συνεκτική κοινή πολιτική και διαδικασίες σχετικά με τη νόμιμη μετανάστευση και, ως εκ τούτου, ζητεί από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τη διερεύνηση νομικών μέσων όσον αφορά την είσοδο υπηκόων τρίτων χωρών στην Ένωση, λαμβανομένης υπόψη της ικανότητας υποδοχής και σε πλαίσιο ενισχυμένης συνεργασίας με τις χώρες καταγωγής· καλεί συνεπώς το Συμβούλιο να εγκρίνει την οδηγία σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου στην ΕΕ για λόγους απασχόλησης·
9. είναι συγκλονισμένο από τον θάνατο πολλών μεταναστών σε ναυάγια στη Μεσόγειο· καταδικάζει την εγκληματική δράση όλων όσων αντλούν οφέλη από την εμπορία ανθρώπων και πιστεύει ότι πρέπει να γίνουν περισσότερα για την καταστολή αυτών των εγκληματικών δικτύων, πολλά από τα οποία λειτουργούν διασυνοριακά·
10. σημειώνει τη βούληση του Συμβουλίου να εφαρμόσει εναρμονισμένες λύσεις στα έγγραφα υπηκόων τρίτων χωρών, στα διαβατήρια των πολιτών της ΕΕ και στα συστήματα πληροφοριών (SIS II και VIS – Σύστημα Σένγκεν ανταλλαγής πληροφοριών για θεωρήσεις)·
11. καλεί την Επιτροπή να του υποβάλει το συντομότερο δυνατόν, με σκοπό την εφαρμογή αυτής της εναρμόνισης, προτάσεις για τη θέσπιση νομοθετικών πράξεων που θα παρέχουν τη δυνατότητα καθιέρωσης ευρωπαϊκών κανόνων σε ό,τι αφορά τα διαβατήρια και τις θεωρήσεις, σύμφωνα με το άρθρο 18, παράγραφος 3 της Συνθήκης ΕΚ·
12. σημειώνοντας ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο πιστεύει πως χρειάζεται να θεσπισθούν κατευθυντήριες γραμμές για την ανάπτυξη ενός αυτοματοποιημένου συστήματος αναγνώρισης θεωρήσεων διαβατηρίου, με ενσωμάτωση εναρμονισμένων "βιομετρικών" δεδομένων στις θεωρήσεις αυτές, ζητεί από τη Συμβούλιο και την Επιτροπή να ενημερώνουν πλήρως το ΕΚ σχετικά με την ανάπτυξη των προτάσεων αυτών·

13. τονίζει ότι η αποτελεσματική διαχείριση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών της ΕΕ πρέπει να αναπτυχθεί με συνεκτικό και δομημένο κοινοτικό πλαίσιο και μεθόδους, σημειώνοντας ταυτόχρονα τις ιδιαίτερες ανάγκες των νέων κρατών μελών·
14. χαιρετίζει το γεγονός ότι η Επιτροπή θα εξετάσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δημιουργία μιας κοινοτικής επιχειρησιακής δομής, συμπεριλαμβανομένου ενός χρηματοδοτούμενου από την Κοινότητα Ευρωπαϊκού Σώματος Μεθοριακών Φρουρών, προκειμένου να ενισχυθεί η επιχειρησιακή συνεργασία για τη διαχείριση των εξωτερικών και θαλάσσιων συνόρων· επιμένει στον ρόλο που πρέπει να παίξει η Επιτροπή και στην ανάγκη για πλήρη συμμετοχή του ΕΚ στον τομέα αυτό·
15. προτίθεται να εξετάσει το συντομότερο δυνατό την πρόταση της Ελλάδας που αποσκοπεί στη δημιουργία δικτύου αξιωματικών-συνδέσμων στον τομέα της μετανάστευσης στις τρίτες χώρες·
16. σημειώνει τη βούληση που επέδειξε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο προκειμένου να εδραιωθεί η αλληλεγγύη στον τομέα της ελευθερίας, της ασφάλειας και της δικαιοσύνης· χαιρετίζει την πρόθεση του Συμβουλίου να εξασφαλίσει την αναπροσαρμογή των μετά το 2006 δημοσιονομικών προοπτικών, προκειμένου να αντικατοπτρίζουν αυτή την πολιτική προτεραιότητα της Ένωσης· υποστηρίζει την επιθυμία του Συμβουλίου να αποδεσμεύσει, εν τω μεταξύ, πρόσθετους πόρους με τους οποίους θα αντιμετωπιστούν οι πλέον επιτακτικές διαρθρωτικές ανάγκες και συγκεκριμένα:
  - η διαχείριση των εξωτερικών συνόρων,
  - 
  - η εφαρμογή του προγράμματος δράσης για τις επιστροφές,
  - 
  - η ανάπτυξη του συστήματος πληροφοριών για τις θεωρήσεις (VIS)·

επιβεβαιώνει ότι οι πρόσθετοι αυτοί πόροι δεν θα πρέπει σε καμία περίπτωση να προκύψουν από τη μείωση των σημερινών δαπανών της κατηγορίας ΙΙΙ·

17. όσον αφορά την επιβεβαιωμένη από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο έλλειψη προόδου στη δημιουργία ενός Κοινού Ευρωπαϊκού Συστήματος Ασύλου, υπενθυμίζει στο Συμβούλιο να εγκρίνει, το 2003, τη βασική νομοθεσία που έχει ήδη προταθεί από την Επιτροπή και επιμένει ότι η έγκριση των κειμένων αυτών θα δώσει περαιτέρω ώθηση στην ανάπτυξη μιας κοινής ευρωπαϊκής πολιτικής ασύλου με βάση υψηλές απαιτήσεις προστασίας·
18. σημειώνει ότι η διαδικασία συναπόφασης και η λήψη αποφάσεων με ειδική πλειοψηφία πρέπει να τεθούν σε ισχύ μόλις εγκριθούν από το Συμβούλιο αυτοί οι κοινοί κανόνες για τα θέματα που σχετίζονται με το άσυλο, όπως προβλέπει η Συνθήκη της Νίκαιας·
19. συμμερίζεται τις ανησυχίες και τις αμφιβολίες που εκφράζει η Επιτροπή στην ανακοίνωσή της "Προς περισσότερο προσιτά, δίκαια και ελεγχόμενα συστήματα ασύλου" και αναμένει τη νέα έκθεσή της του Ιουνίου 2004 για τους τρόπους με τους οποίους μπορεί να βελτιωθεί η ικανότητα προστασίας των προσφύγων·

20. χαιρετίζει ως εκ τούτου την απόφαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου να εγκαθιδρύσει μια ολόπλευρη και πολυδιάστατη πολιτική ενσωμάτωσης στην ΕΕ, που αφενός θα μπορεί να συμβάλει αποτελεσματικά στην αντιμετώπιση των νέων δημογραφικών και οικονομικών προκλήσεων και αφετέρου θα μπορεί να συνεισφέρει στην κοινωνική συνοχή και την οικονομική ευημερία·
21. τονίζει ότι μια πολιτική ενσωμάτωσης στην ΕΕ πρέπει να χαρακτηρίζεται από την κατάλληλη ισορροπία ανάμεσα στα δικαιώματα και τις αντίστοιχες υποχρεώσεις των νόμιμα διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών και των χωρών υποδοχής, και ότι η ευθύνη των τελευταίων περιλαμβάνει την προσαρμογή της στους νεοφερμένους, τον σεβασμό της ταυτότητάς τους (στα πλαίσια του νόμου) και την εξασφάλιση ίσης μεταχείρισης και απουσίας διακρίσεων·
22. καλεί το Συμβούλιο να εγκρίνει τις οδηγίες για την επανένωση οικογενειών και το καθεστώς της μακροχρόνιας νόμιμης διαμονής, θεμελιώδη νομοθετήματα για την ενσωμάτωση των υπηκόων τρίτων χωρών, όπως προτάθηκαν από την Επιτροπή και τροποποιήθηκαν από το ΕΚ·
23. θεωρεί ότι η ενσωμάτωση των μεταναστευτικών ζητημάτων στις σχέσεις της ΕΕ με τις τρίτες χώρες αποτελεί σημαντικό μέρος μιας ισορροπημένης προσέγγισης για τη βελτίωση της διαχείρισης των μεταναστευτικών ροών, αλλά καλεί το Συμβούλιο να προωθήσει την από κοινού ανάπτυξη στις σχέσεις με τις τρίτες χώρες·
24. χαιρετίζει την πρόταση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου να καταστεί το ευρωπαϊκό δίκτυο για τις μεταναστευτικές ροές μια μόνιμη δομή, αλλά επιθυμεί την υλοποίησή του κατόπιν συμφωνίας με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο·
25. χαιρετίζει το γεγονός ότι η Επιτροπή θα υποβάλει ετήσια έκθεση για τη μετανάστευση και την ενσωμάτωση στην Ευρώπη, συμπεριλαμβανομένων στοιχείων για τη μετανάστευση σε επίπεδο ΕΕ, και καλεί την Επιτροπή να επισημάνει τις βέλτιστες πρακτικές των κρατών μελών όσον αφορά την πολιτική εισδοχής και ενσωμάτωσης μεταναστών·

### **Ο αγώνας κατά της τρομοκρατίας**

26. επιδοκιμάζει την έκθεση της Προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου που αναφέρεται στο Παράρτημα Ι, και ειδικότερα τις συστάσεις της για την καταπολέμηση της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας και για τη συνεργασία με τρίτες χώρες, ιδίως δε τις Ηνωμένες Πολιτείες·
27. ζητεί τη βελτίωση της "διαπυλωνικής" συνεργασίας μέσω του συντονισμού των μέτρων που εγκρίθηκαν στο πλαίσιο της Δικαιοσύνης και των Εσωτερικών Υποθέσεων, όπως είναι το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης, και των εξουσιών που δόθηκαν στην Europol για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας με τα μέτρα που εγκρίθηκαν στο πλαίσιο της ΕΠΑΑ·
28. υπενθυμίζει την ανάγκη να συνδεθεί ο αγώνας κατά της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας με την καταπολέμηση του ξεπλύματος βρώμικου χρήματος και του εμπορίου ναρκωτικών·

### **Διεύρυνση, Κύπρος, Δυτικά Βαλκάνια και ευρύτερη Ευρώπη**

## **Διεύρυνση**

29. υπογραμμίζει τη θετική προοπτική όσον αφορά την προσχώρηση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας· υποστηρίζει την τουρκική κυβέρνηση στο πρόγραμμά της ριζικής μεταρρύθμισης στο εσωτερικό της χώρας και προτρέπει την Επιτροπή να διαβουλευθεί καταλλήλως με το Κοινοβούλιο πριν οριστικοποιήσει τις συστάσεις της ενόψει του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Δεκεμβρίου 2004·

## **Κύπρος**

30. εκφράζει τη βαθιά του πεποίθηση ότι η είσοδος της Κύπρου στην Ένωση θα δημιουργήσει ευνοϊκό κλίμα για την προσέγγιση των δύο κοινοτήτων της νήσου και για την εξεύρεση λύσης στο πλαίσιο του ΟΗΕ· προτρέπει την Τουρκία και την τουρκοκυπριακή ηγεσία να ανταποκριθούν θετικά στις προσπάθειες του Γενικού Γραμματέα του ΟΗΕ·

## **Δυτικά Βαλκάνια**

31. αναγνωρίζει ότι η διαδικασία μέσω της οποίας οι χώρες των Δυτικών Βαλκανίων οδεύουν προς την ένταξη είναι αμετάκλητη, ενώ συγχρόνως επιμένει επί της αρχής ότι κάθε χώρα πρέπει να κριθεί με βάση τις δικές της επιδόσεις και πιστεύει ότι η διαφοροποιημένη αυτή προσέγγιση πρέπει να λαμβάνει υπόψη το επιθυμητό της περιφερειακής προσέγγισης·
32. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να υποβάλουν στο Κοινοβούλιο ένα βιώσιμο χρηματοδοτικό πλαίσιο για την περαιτέρω υποστήριξη της Διαδικασίας Σταθεροποίησης και Σύνδεσης στο πλαίσιο της αναδιαρθρωμένης κατηγορίας VII του προϋπολογισμού της Ένωσης·
33. πιστεύει επίσης ότι ο ρυθμός της περαιτέρω διεύρυνσης πρέπει να λάβει υπόψη την δυνατότητα των θεσμικών οργάνων της ΕΕ να συνεχίσουν να λειτουργούν αποτελεσματικά·

## **Ευρύτερη Ευρώπη και Μεσόγειος**

34. βλέπει με μεγάλο ενδιαφέρον την ευκαιρία που παρουσιάζει η δρομολόγηση της πρωτοβουλίας για τις σχέσεις μιας διευρυμένης Ευρώπης με τους γειτόνους της στα Ανατολικά και στα Νότια· είναι της γνώμης ότι πρέπει να αναπτυχθεί μια συσσωματική διαδικασία, με στόχο τη δημιουργία ενός συστήματος ευεργετικών αμοιβαίων σχέσεων που θα προωθούν μια κοινή αντίληψη για τη δημοκρατία, τον σεβασμό των δικαιωμάτων του ανθρώπου και την κοινωνική πρόοδο·
35. χαιρετίζει τα συμπεράσματα της Προεδρίας εν συνεχεία της ενδιάμεσης Ευρωμεσογειακής Διάσκεψης που πραγματοποιήθηκε στις 26 και 17 Μαΐου 2003 στην Κρήτη, και εκφράζει την επιθυμία να επιδείξουν η ΕΕ και οι χώρες-εταίροι μια αποφασιστικότερη και μεθοδικότερη προσήλωση, ώστε να αποκτήσει σάρκα και οστά η διαδικασία της Βαρκελώνης μέσα σε ένα πνεύμα από κοινού ανάπτυξης·
36. υπενθυμίζει την ανάγκη να επιτευχθούν όλοι οι στόχοι που διατυπώθηκαν στη δήλωση της Βαρκελώνης·

37. επαναλαμβάνει την πρότασή του να ιδρυθεί ευρωμεσογειακή κοινοβουλευτική συνέλευση προκειμένου να αναζωογονηθεί η κοινοβουλευτική διάσταση της διαδικασίας της Βαρκελώνης μέσω μεγαλύτερου βαθμού θεσμοποίησης, αυξημένης πολιτικής ορατότητας και διασφάλισης του κοινοβουλευτικού ελέγχου και της συνέχειας των ευρωμεσογειακών συμφωνιών σύνδεσης· ζητεί από την Υπουργική Διάσκεψη της Νάπολης να ορίσει τη νομική βάση προκειμένου το Ευρωμεσογειακό Κοινοβουλευτικό Φόρουμ να μετασχηματισθεί σε Κοινοβουλευτική Συνέλευση·

### **Συνέχεια που δίνεται στο εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του 2003**

38. τονίζει τα Ευρωπαϊκά Συμβούλια πρέπει να ξεφεύγουν από την επαναληπτικότητα και την απλή καταγραφή της κατάστασης και να παρέχουν πολύ σαφέστερη καθοδήγηση όσον αφορά την εφαρμογή της στρατηγικής της Λισσαβώνας τόσο σε ευρωπαϊκό όσο και σε εθνικό επίπεδο, όπου μένουν να γίνουν πολλά· αναμένει με ενδιαφέρον την πρωτοβουλία της Επιτροπής, σε συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, για την αύξηση των συνολικών επενδύσεων και της συμμετοχής του ιδιωτικού τομέα στα διευρωπαϊκά δίκτυα και στα μείζονα σχέδια E&A·
39. εν συνεχεία της έγκρισης από το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κατευθυντήριων Γραμμών για την Απασχόληση και των Γενικών Προσανατολισμών της Οικονομικής Πολιτικής, χωρίς δυστυχώς να ληφθούν δεόντως υπόψη οι κυριότερες προτάσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, υπενθυμίζει την ανάγκη μιας συνολικής προσέγγισης της ΕΕ όσον αφορά τη βιώσιμη ανάπτυξη και συνεπώς αποδοκιμάζει την απουσία κάθε αναφοράς στις δεσμεύσεις του Γκέτεμποργκ·
40. σημειώνει την υποψηφιότητα του Jean-Claude Trichet για την προεδρία της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας και αναλαμβάνει να γνωστοποιήσει τη γνώμη του δυνάμει του άρθρου 112 της Συνθήκης και σύμφωνα με το άρθρο 36 του Κανονισμού του·

### **Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο**

41. θεωρεί τη θέσπιση του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου (ΔΠΔ) ως ένα μεγάλο βήμα για την ανάπτυξη του διεθνούς δικαίου και τονίζει ότι το Καταστατικό της Ρώμης αποτελεί βασικό στοιχείο των αξιών που αποτελούν τη βάση του δημοκρατικού μοντέλου της ΕΕ·
42. χαιρετίζει την κοινή θέση σχετικά με το Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο, όπως εγκρίθηκε από το Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων της ΕΕ στις 16 Ιουνίου, σύμφωνα με την οποία «η Ένωση και τα κράτη μέλη της (...) θα συνεχίσουν, όποτε επιβάλλεται, να εφιστούν την προσοχή των τρίτων κρατών στα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 30ής Σεπτεμβρίου 2002 σχετικά με το Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο και στις κατευθυντήριες αρχές της ΕΕ που προσαρτώνται στο κείμενο αυτό, όσον αφορά τις προτάσεις συμφωνιών ή διευθετήσεων για τους όρους της παράδοσης προσώπων στο Δικαστήριο», και αναμένει από τα κράτη μέλη να σεβασθούν την κοινή θέση·
43. χαιρετίζει το γεγονός ότι η Προεδρία του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στηρίζει ανεπιφύλακτα το Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο και τη δέσμευσή της να εργαστεί ενεργά υπέρ της παγκοσμιότητας του δικαστηρίου και συμβάλλει στην αποτελεσματική λειτουργία του·

44. καλεί και ενθαρρύνει τις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών της ΕΕ, των υπό προσχώρηση κρατών, των συνδεδεμένων με την ΕΕ χωρών στο πλαίσιο της Ευρωμεσογειακής Εταιρικής Σχέσης, των χωρών της Mercosur, του Συμφώνου των Άνδεων και της Διαδικασίας του San José, των χωρών που συμμετέχουν στη Διαδικασία Σταθερότητας και Σύνδεσης και των χωρών ΑΚΕ και ASEAN να απόσχουν από τη σύναψη ή κύρωση οιασδήποτε "διμερούς συμφωνίας ασυλίας" ή άλλων παρόμοιων διευθετήσεων·
45. χαιρετίζει επιπλέον τη δήλωση των δέκα υποψηφίων για προσχώρηση χωρών, της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, καθώς και της Νορβηγίας, του Λιχτενστάιν και της Ισλανδίας ότι συμμερίζονται τους στόχους της κοινής θέσης της ΕΕ σχετικά με το Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο (16 Ιουνίου 2003) και ότι θα μεριμνήσουν ώστε οι εθνικές τους πολιτικές να είναι σύμφωνες προς την κοινή αυτή θέση·
46. προτρέπει την Ιταλική Προεδρία να προσαρμόσει και να ενημερώσει το Σχέδιο Δράσης που εγκρίθηκε τον Μάιο του 2002, σε συμφωνία με τη νέα κοινή θέση· ειδικότερα, ενθαρρύνει την Προεδρία να συμπεριλάβει στο Σχέδιο Δράσης τη δημιουργία ενός εστιακού σημείου πλήρους απασχόλησης στο εσωτερικό της Γραμματείας του Συμβουλίου για την υποστήριξη και διευκόλυνση των προσπαθειών της Προεδρίας·
47. προτρέπει το Συμβούλιο και την Επιτροπή να ξεκινήσουν διάλογο με τις αρχές των ΗΠΑ για όλα τα θέματα που σχετίζονται με το ΔΠΔ· σημειώνει με λύπη ότι το Συμβούλιο Ασφαλείας του ΟΗΕ ανανέωσε την απόφασή του αριθ. 1487 για ένα έτος και καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να καταβάλουν κάθε προσπάθεια για την αποφυγή περαιτέρω ανανέωσης της απόφασης αυτής, η οποία επεκτείνει την ασυλία στις ειρηνευτικές δυνάμεις του ίδιου του ΟΗΕ·

## **Εξωτερικές σχέσεις, ΚΕΠΠΑ, ΕΠΑΑ**

### **ΚΕΠΠΑ και ΕΠΑΑ**

48. εκφράζει το ενδιαφέρον του για τις συστάσεις που διατύπωσε ο Ύπατος Εκπρόσωπος της ΚΕΠΠΑ σχετικά με μια στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ασφάλεια και ζητεί να συμμετέχει στη διαμόρφωση και στην εφαρμογή της στρατηγικής ασφάλειας της ΕΕ· υπενθυμίζει τις προτάσεις που διατυπώθηκαν κατά τη διάρκεια της παρούσας κοινοβουλευτικής περιόδου για όλες τις πτυχές μιας πραγματικής ευρωπαϊκής πολιτικής ασφάλειας και άμυνας, συμπεριλαμβανομένων των πτυχών που αφορούν τα θεσμικά όργανα·
49. επισημαίνει με ικανοποίηση ότι η ΕΕ διαθέτει πλέον σήμερα την επιχειρησιακή ικανότητα για το πλήρες φάσμα των καθηκόντων του Πέτερσμπεργκ που επιβεβαιώθηκε με τη θέση σε εφαρμογή των πρώτων επιχειρήσεων ΕΠΑΑ: ειρηνευτική αποστολή της ΕΕ στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, CONCORDIA στην ΠΓΔΜ και ARTEMIS στη Bunia της Λ.Δ. του Κονγκό· εκφράζει ωστόσο τη λύπη του για το γεγονός ότι η επιχειρησιακή αυτή ικανότητα παραμένει περιορισμένη λόγω πολλών ελλείψεων και καλεί κατά συνέπεια το Συμβούλιο να συνεχίσει να αναπτύσσει τις στρατιωτικές δυνατότητες της ΕΕ, μεταξύ άλλων με την καθιέρωση ομάδων έργου ECAP·



50. υπενθυμίζει τη συμφωνία που επιτεύχθηκε κατά τη διάρκεια της διαδικασίας προϋπολογισμού 2003 σχετικά με την ενημέρωση του Κοινοβουλίου σε πρώιμο στάδιο και τη διαβούλευση μαζί του όσον αφορά την ΚΕΠΠΑ και την Ευρωπαϊκή Πολιτική Ασφάλειας και Άμυνας (ΕΠΑΑ)· αποδοκιμάζει το γεγονός ότι το Συμβούλιο δεν τήρησε τη συμφωνία αυτή στην περίπτωση της δράσης ΕΠΑΑ στην ΠΓΔΜ ("Mission Concordia")·
51. επιδοκιμάζει την απόφαση να δημιουργηθεί το 2004 Υπηρεσία στον τομέα της ανάπτυξης αμυντικών ικανοτήτων με στόχο την ενίσχυση της ικανότητας της Ευρωπαϊκής αμυντικής βιομηχανίας να ανταποκριθεί στις στρατηγικές απαιτήσεις·

### **Αραβικός κόσμος**

52. συμφωνεί με την ανάγκη ενίσχυσης των εταιρικών σχέσεων με τον αραβικό κόσμο μέσω της εντατικοποίησης του πολιτικού διαλόγου, της προώθησης του πλουραλισμού, των δημοκρατικών μεταρρυθμίσεων και της οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης·

### **Μέση Ανατολή**

53. τονίζει εκ νέου την κρίσιμη σπουδαιότητα της τήρησης των προτάσεων του Οδικού Χάρτη όπως εγκρίθηκαν και της άμεσης εφαρμογής του· καλεί όλες τις πλευρές να αποδείξουν την ειλικρινή και αποφασιστική προσήλωσή τους στη διαδικασία αυτή· το μόνο που μπορούν να κάνουν η τρομοκρατία και η βία είναι να σπαταλήσουν αυτή την ευκαιρία επίλυσης της διαμάχης·

### **Ιράκ**

54. χαιρετίζει την έγκριση της απόφασης 1483 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Η.Ε. ως σαφή ένδειξη της επιθυμίας για επιστροφή στο εποικοδομητικό πνεύμα συνεργασίας εντός του ΟΗΕ και προσβλέπει στη συμβολή των Ηνωμένων Εθνών, και ιδιαίτερα του Ειδικού Αντιπροσώπου του, για τον σχηματισμό μιας αντιπροσωπευτικής ιρακινής κυβέρνησης·
55. χαιρετίζει την αποφασιστικότητα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου να συμμετάσχει η Ευρωπαϊκή Ένωση στις προσπάθειες ανθρωπιστικής αρωγής και ζητεί από την Επιτροπή και τον Ύπατο Εκπρόσωπο να υποβάλουν αμελλητί προτάσεις για τη συμβολή της ΕΕ·
56. υπενθυμίζει τη δέσμευσή του να συμμετάσχει στην ανασυγκρότηση του Ιράκ μέσα στο πλαίσιο της απόφασης 1483 του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ και υπενθυμίζει ότι ο σχηματισμός ιρακινής κυβέρνησης όσο το δυνατόν συντομότερα θα αποτελούσε μια πρόσθετη εγγύηση ότι ο ιρακινός φυσικός πλούτος θα ωφελήσει τελικά τον πληθυσμό του Ιράκ·

### **Κούβα**

57. καταδικάζει με σθένος τη σημερινή πολιτική των αρχών της Κούβας που ενίσχυσε την καταστολή των ηγετών της αντιπολίτευσης, επιβεβαιώνει εκ νέου το ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 10ης Απριλίου 2003 και προτρέπει τις κουβανικές αρχές να ελευθερώσουν τους καταδικασθέντες και να σταματήσουν την παρενόχληση που υφίστανται οι προασπιστές των δικαιωμάτων του ανθρώπου και της δημοκρατίας·

## **Ιράν**

58. υπενθυμίζει την υποστήριξή του προς την αποστολή του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας (ΔΟΑΕ) με στόχο την εξέταση του πυρηνικού προγράμματος του Ιράν και καλεί το Ιράν να δεσμευθεί για πλήρη διαφάνεια και συνεργασία με τον ΔΟΑΕ, συμπεριλαμβανομένης της υπογραφής του Συμπληρωματικού Πρωτοκόλλου·
59. εκφράζει την έντονη ανησυχία του και αποδοκιμάζει τη μεταχείριση της αντιπολίτευσης, και ιδίως των φοιτητών, εκ μέρους των αρχών και ορισμένων ομάδων πολιτών· υπενθυμίζει τα αιτήματά του για βελτιώσεις της κατάστασης των δικαιωμάτων του ανθρώπου στη χώρα και αναμένει από την Επιτροπή και το Συμβούλιο να ενημερώνουν τακτικά το Κοινοβούλιο σε σχέση με τον πολιτικό διάλογο·

## **Πράσινη διπλωματία**

60. επιδοκιμάζει την ανανεωμένη δέσμευση του Συμβουλίου να συμπεριλάβει το περιβάλλον στις εξωτερικές σχέσεις προωθώντας μια ευρωπαϊκή διπλωματία για το περιβάλλον και τη βιώσιμη ανάπτυξη, μεταφράζοντας με τον τρόπο αυτό σε έμπρακτη δράση τις απόψεις του Κοινοβουλίου και συμφωνώντας απολύτως με τις δηλώσεις του Κοινοβουλίου σε όλα τα διεθνή φόρουμ·
61. υπογραμμίζει ότι, στο πλαίσιο της παγκοσμιοποίησης των περιβαλλοντικών ζητημάτων, όπως είναι οι κλιματικές αλλαγές, η διαχείριση των υδάτινων πόρων και η βιώσιμη ανάπτυξη εν γένει, είναι ιδιαίτερος σκόπιμο να ενσωματωθεί η περιβαλλοντική διάσταση σε όλες τις πολιτικές σε παγκόσμιο επίπεδο, όπως συμβαίνει και στο ευρωπαϊκό επίπεδο·
62. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών και των προσχωρουσών χωρών, καθώς και στη Συνέλευση.